

27



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

•
EMPRESA

JOSE F. ARQUER

•

TEMPORADA DE INVIERNO 1950-1951

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona




GALERIA CONDAL
LAMPARAS Y FIGURAS
MURANO

VERDADERAS
MARAVILLAS
DE ARTE
EN CRISTAL

PIEZAS UNICAS

Abello



AVDA. JOSÉ ANTONIO, 632 TEL. 2229 03 - BARCELONA

ABELLO 027

En su cutis se detendrá el tiempo

usando
LA CREMA Y EL JABON

Bella Aurora

JABON PARA EL CUTIS
Bella Aurora

CREMA BELLA AURORA

Producto de THE STILLMAN C^o AURORA ILL. E.U.A.



BANCO DE LA PROPIEDAD

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS PRÉSTAMOS CON
GARANTÍA DE ALQUILERES - COMPRA - VENTA
AGENTE DE PRÉSTAMOS PARA EL BANCO HIPOTECARIO
DE ESPAÑA - CUENTAS CORRIENTES - VALORES
Y CUPONES - CAJA DE AHORROS - DEPÓSITOS



CASA CENTRAL:

BARCELONA. Gerona. 2 (Ronda San Pedro) Apartado 403 - Tel. 253191

SUCURSALES:

MADRID: Plaza Independencia, 5 - Tel. 261448

ZARAGOZA: Costa, 2 - Apartado 121 - Tel. 6765

VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Telef. 1915

AGENCIA URBANA:

SAN ANDRÉS DE PALOMAR: San Andrés, 104

AGENCIAS:

BADALONA, HOSPITALET DE LLOBREGAT y
TARRASA

Delegación en SABADELL

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "PROPIEBANC"



El perfecto acabado del cutis

DISTINCION IMPECABLE



EL COLORETE

UN RUBOR

LOS POLVOS

MADERAS



MYRURGIA

El inigualable "make-up"



VITAFOND *Crème*

*Dará a vuestra tez una luminosa belleza.
Con la garantía científica de la moderna técnica suíza.*



PARIS **hamol** ZURICH

U
VILA

En todo momento...

Danamask

MAKE-UP BASE
U.S.A. PAT. 586006



Dana

*Danamask
el maquillaje de
más fácil aplicación
que no seca ni irrita
ni produce rigidez
en la piel*

NEW YORK · LONDRES · PARIS · BUENOS AIRES · BARCELONA

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



Domenech y Soler Cabot
JOYEROS

PASEO DE GRACIA, 11 / TELÉF. 21-95-48 / BARCELONA



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA:
JOSÉ F. ARQUER

DIRECCIÓN ARTÍSTICA:
NAPOLEONE ANNOVAZZI

TEMPORADA DE INVIERNO 1950-51

SABADO, 23 DE DICIEMBRE DE 1950 NOCHE A LAS 9

20.^a de propiedad y abono a noches. 6.^a a sábados

PRIMERA REPRESENTACIÓN

DE LA ÓPERA

KHOVANTCHINA

DE

MODESTO PETROVITCH MOUSOROSKY

ORQUESTA SINFÓNICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

DIRIGIDA POR EL

MAESTRO ANATOLE FISTOULARI

EN LA PORTADA: Reproducción de un óleo de MIRABENT existente en este Gran Teatro.

Gama

El perfume de Paris



DE
RAPHAEL

CONCESIONARIOS
A. PUIG Y C^{IA}, BARCELONA



MODESTO PETROVITCH MOUSORGSKY

JOSE M.^A LLOBET BOSCH

CONSTRUCTOR DE OBRAS

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL

BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA

RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 - TELEFONO 28 23 83

BIOGRAFIA Y BREVE NOTA CRITICA

El compositor ruso, Modesto Petrovitch Mousorgsky, nació el 21 de marzo de 1839 en Karevo (Gobierno de Pskow), y falleció el 28 de marzo de 1881 en el Hospital Militar de San Petersburgo.

Se ha dicho, con poca razón, que Mousorgsky fué un aficionado que influyó de manera decisiva en la música europea. Lo de aficionado, como sinónimo de autodidacta, es cierto; y seguramente no es el único autodidacta en la música rusa, ya que en su época casi todos los compositores rusos eran de tal sentido aficionados; pero ninguno como él (y tal vez también Rimsky-Korsakof, su adaptador e intérprete) han sido verdaderos educadores de sí mismos.

Había apenas empezado su carrera militar cuando, entre 1856

DICCIONARIO ENCICLOPEDICO **SALVAT**

12 TOMOS

...la obra ideal, calculada para su hogar.

Solicite presupuesto informativo

VENTA Y DISTRIBUCION:

EXCLUSIVAS EDITORIALES E. P.

Av. José Antonio, 621 - Tel. 21-78-76

B A R C E L O N A

PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

VINOS PATERNINA

LOS MEJORES DE LA RIOJA

y 1860, adoptó con creciente entusiasmo las ideas paneslavas que entonces dominaban la música rusa. En este terreno se encuentra primero a Dargomysky, el inspirador de todas las nuevas aspiraciones y orientaciones de la música rusa, creador de un «Don Juan» ruso («El Convidado de Piedra», según Puschkin) y luego a Balakireff. Este, con Mousorgsky, Rimsky-Korsakof, Cui y Borodin, forman el célebre grupo de los «cinco». Es justamente Balakireff, dotado de un marcado instinto para todo lo técnico, pero al que falta — como a la mayoría de los de este círculo —, una enseñanza básica sistemática, quien ejerce una potente influencia sobre Mousorgsky quien, al conjuro de ella, abandona la milicia y se dedica exclusivamente a su trabajo de creador; pero, pronto debe aceptar un oscuro cargo subalterno para ganarse el sustento. Entonces, sus ansias creadoras luchan, no sólo contra la estrechez de su vida, sino también contra las enfermedades que minan su débil organismo. El alcohol, al que se entrega para alivio y olvido de sus males, acelera la pérdida de sus fuerzas. A los cuarenta y dos





ESTAMPADOS *a MANO*
 DECORACION *y* OBJETOS *para* REGALO
 VENTA: *Paseo de Gracia, 11 (Galería Condal)*
 Taller de estampación:
Pueblo Español de Montjuich-Barcelona

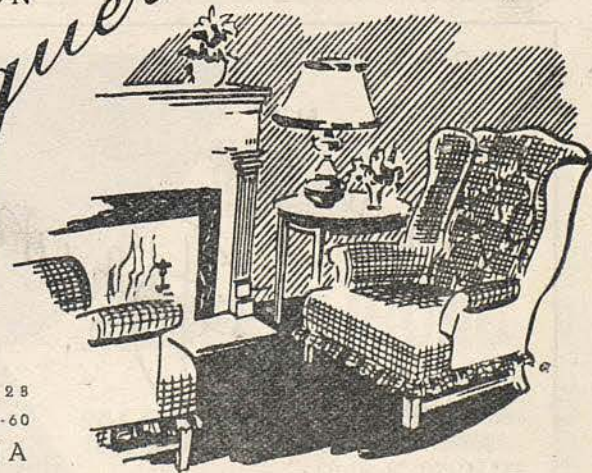
años de su vida se extingue, dejando al mundo una obra fragmentaria que ha sido posible conocer sólo después del arreglo a que se entregan Rimsky-Korsakof y otros.

Con excepción de las obras para piano y canto («Hopak», «El Seminarista», la «Suite» para piano, y «Cuadros de una Exposición» que Ravel y otros compositores transcribieron luego para orquesta), las que demuestran su talento lírico plásticamente descriptivo, en el Occidente no han sido conocidas, hasta mucho después de su fecha, las obras originales de Mousorgsky. Pero las composiciones que se dieron a conocer con posterioridad, calificaron a Mousorgsky como el propulsor e iniciador de todo lo que los europeos llamaron después impresionismo y expresionismo musical.

El primer intento de ópera de Mousorgsky, «Salambó» (1867), sólo llega hasta la tercera escena, y luego el trabajo se interrumpe. Después, con el «Matrimonio» de Gogol (1868) que le parece un tema adecuado, continúa el interés de crear algo que le satisfaga; comienza esta composición en un estilo desconocido hasta entonces, una especie de canto recitado continuo, con el que trata de interpretar el idioma trivial de todos los días, y el gesto y el alma de los personajes. Por fin logra concentrarse y, en un esfuerzo espléndido, logra Mousorgsky crear una tragedia lírica, la de más

MUEBLES Y
 DECORACIÓN

Anguera

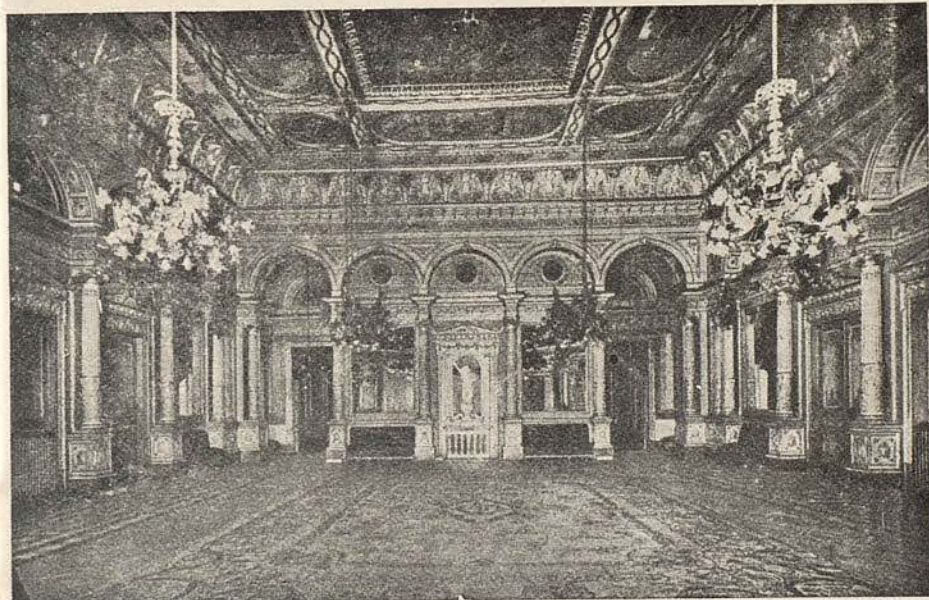


CANUDA, 26 y 28
 TELEFONO 22-28-60
 BARCELONA

grandes dimensiones de sus obras y quizás del repertorio ruso. «Boris Godunov»; y en 1878, estrena «La Feria de Sorotchinzi».

Muchos años más tarde, con la adaptación de Rimsky-Korsakof, «Boris Godunov» emprende el camino hacia el Occidente, y aparece en 1908, con Chaliapin, en la Gran Opera de París, conquistando desde allí el mundo entero.

Lo que sigue al «Boris» es complemento y variación de lo nacional-ruso, de lo pintoresco que, en su espontaneidad, se aparta un tanto de las reglas tradicionales: la «Khovantchina», que hoy se representa en el Liceo, es un cuadro del pasado ruso, también arreglado por Rimsky-Korsakof, de gran fuerza emotiva por su atractiva escena, y por la inspiración indudable que encierra su partitura.



Salón de Descanso

lencería fina

Drumel

BALMES, 228 Y 230
(entre Travesera
y Mariano Cubi)
TELÉFONO 28-50-02

BARCELONA

DAMASCOS
BROCADOS
RASOS
GLACES
CHINTZ
SATIN
ESTAMPADO

ALFOMBRAS
TAPICERIAS
DIBUJOS EXCLUSIVOS

ALBERTO TRONC
S.A.

RBLA. CATALUÑA, 32 Av. GENERALISIMO, 568
TELÉFONO 21.74.76 T.28.03.06 (Jto. MUNTANER)

TURRONES

La Campana

FRANCISCO NIÑA MIRALLES

JIJONA

LA MARCA QUE SE
IMPONE POR SU CALIDAD



Anatole FISTOULARI
Maestro Concertador y Director de Orquesta



Michele BENOIS
Director de escena



José ANGLADA
Maestro del Coro



Juan MAGRIÑÁ
Maestro del baile y coreógrafo



Maruja BLANCO
Primera bailarina



Nicolas AGROFF



Wenko WENKOFF



Gregoire RAISSOFF



Constantin TROFIMOFF



Wladimir RESNIK



Elfriede WILD



Todor MASAROFF



Kyra VAYNE

CRISTAL



PORCELANA

Décor

AV. GENERALISIMO, 460 - TEL. 27 56 84

(RBLA. CATALUÑA - PASEO GRACIA)

BARCELONA



CLUB FRIEDENDOREFF

ASOCIACION CULTURAL DE PRACTICA DE IDIOMAS PATROCINADA POR

ESTUDIOS FRIEDENDOREFF

(Autorizada por el Ministerio de la Gobernación)

SALAS PARA CADA IDIOMA, sin limitación de horas

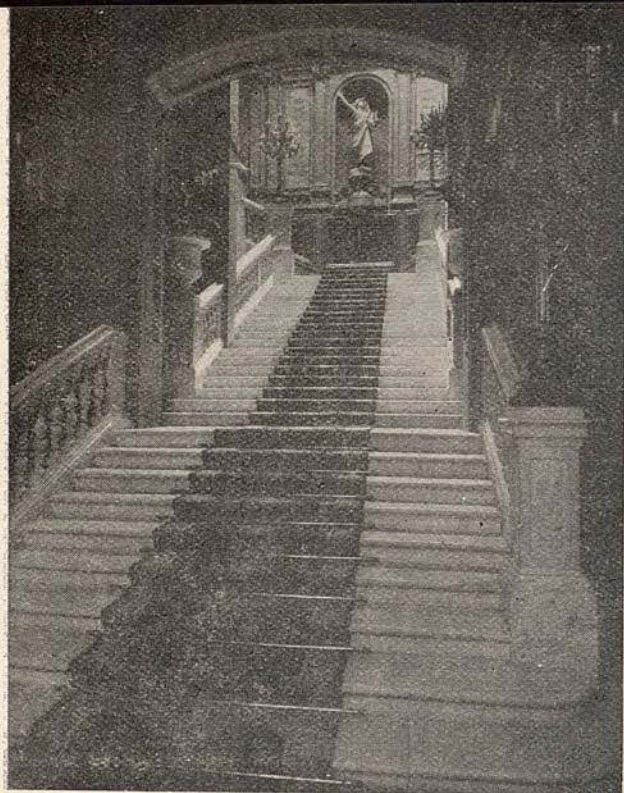
LONDON & NEW-YORK CLUB - PARIS - BERLIN - ROMA

FINALIDAD: El fomento y cultivo práctico del estudio de idiomas.

ACTIVIDADES: Conversaciones prácticas, Conferencias, Excursiones, Representaciones artísticas, Canciones en diversos idiomas, Exposiciones de Arte, etc. Juegos y campeonatos deportivos.

VIAJES AL EXTRANJERO

Paseo de Gracia, 11, 1.º (Edificio del Banco Vitalicio)
(Reservado el derecho de admisión)



Escalera de Honor del
Gran Teatro del Liceo



CALZADOS DE LUJO

DORADOS - PLATEADOS
REPTILES - CLASICOS
FANTASIA Y DEPORTE

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALÍSIMO)
TELÉFONO 28 57 75

PARA NIÑOS, LAS GRANDES MARCAS

ARGUMENTO

Lugar de la acción: Moscou.

Época de la misma: Siglo XVIII.

ACTO PRIMERO

En la plaza de Moscou, los «Streltsy» partidarios del Príncipe Khovantchy, jefe del movimiento hostile a la política reformadora del nuevo zar Pedro el Grande, y cuyo movimiento, por el nombre de aquel jefe, se llamó «Khovantchina», hablan entre ellos cuando entra en escena el boyardo Chaklovity. Este boyardo quiere denunciar al Zar la revuelta que se está tramando por aquéllos, y para ello acude a los buenos oficios de un escriba. El escriba tiembla ante la misión que se le confía pero, intimidado por las amenazas del boyardo, escribe a su dictado: «A los Zares soberanos, a los príncipes poderosos, a los autócratas de la Blanca, la Grande y la Pequeña Rusia, a todos ellos, denuncio la intriga cada día más poderosa que están tramando los Khovantchy. El Príncipe Ivan y

LAVADORA DOMÉSTICA
AUTOMÁTICA 100%

VÉALA FUNCIONAR
EN EL
SALON OFICIAL DE DEMOSTRACIONES

CROLLS

ARAGON, 284 Junto Paseo de Gracia

su hijo Andrés tratan de fomentar la intriga en el Imperio, atemorizando a todo el país, dividiendo los jefes de nuestro ejército, enemistando a todos los cristianos honrados. Abrigan el propósito de servirse de los funcionarios fieles todavía a los viejos principios, para entronizar en el trono al Príncipe Andrés».

Entra el Príncipe Ivan aclamado por sus numerosos partidarios, pero mientras el padre saborea el placer de su ventura, su hijo André se dedica a intrigas de amor. Ha dejado a su prometida Marta para dedicarse a Emma, una joven que se resiste a los imperiosos requerimientos del apasionado joven. Cuando André, vanagloriándose de su alta alcurnia, trata de vencer la obstinada repulsa de Emma, aparece Marta increpándole duramente por su cobarde traición. André, llevado por su temperamento impulsivo, trata de asestar una puñalada a su amada, pero ésta, que es diestra en tales lances, saca oportunamente su puñal con el que, acertadamente, para el golpe homicida. Mientras André ruge de ira, Marta eleva sus plegarias al cielo. Emma expresa su agradecimiento al verse libre de las insolencias del Príncipe André. Vuelve a entrar en escena el Príncipe Ivan. El guerrero, al mismo tiempo que se entera de la disputa habida, se fija en Marta y no se recata de expresar su deseo de tenerla cerca. Entonces André disputa a su padre la muchacha que ya había abandonado. La disputa vuélvese violenta. A restablecer la paz viene el monje Docitheo, jefe de la secta de los «viejos creyentes». El santo varón apela a la concordia y exige sentimientos fraternales en aquéllos que, sólo unidos, podrán alcanzar la victoria.



Leche Inmoxa

LIMPIA, SUAVIZA, Y NUTRE
EL CUTIS, INDISPENSABLE A
LAS SEÑORAS QUE UTILIZAN
POLVOS, COLORETES Y FARDS

Depósito General para España:

CURIEL, S. A., - ARAGÓN, 228 - BARCELONA

Gama

Un ambiente
refinado...

CASTELLBLANCH

EXTRA EXTRA

Castellblanch

Champana

Castellblanch

SAN SADURNI DE NOYA



CARBONES
PERMANYER

CASPE, 23-TEL. 21 07 23



ACTO SEGUNDO

En el palacio de verano del Príncipe Galitsyne, quien está leyendo una carta de la Zarina cuando viene a interrumpirle un criado. Fuera espera Marta que ejerce funciones de adivina. El Príncipe, que se hallaba en vísperas de acometer grandes empresas, quiere saber la suerte que le reserva el porvenir. Galitsyne recibe a la creyente, la que vaticina toda suerte de infortunios. Estos tristes presagios enfurecen al Príncipe que, enojado, manda salir a la muchacha, increpándola. Pero las palabras de la adivina han perturbado el espíritu del Príncipe. Llega Docitheo dispuesto, como siempre, a aplacar las disputas que en nada pueden favorecer a la

Glorias añejas

LOPEZ HERMANOS, S.A.
MALAGA

GRAN BRANDY
1885
a. m. cava 16



USE PRENDAS INTERIORES DE TEJIDO

SUAWEX

PUNTO CRUZADO-MALLA FINÍSIMA



MARCA ELEFANTE

DE VENTA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

Jama



PAÑOS JULIA, S.A.

PELAYO, 62 • BARCELONA

causa común. Los acontecimientos se precipitan. Aparece Marta, aterrorizada, sintiéndose amenazada por todas partes; presiente tristes acontecimientos, presentimientos que son confirmados por el boyardo Chaklovity, el traidor, que viene a dar cuenta ahora de que la conspiración ha sido descubierta. — «¿Qué piensa de todo esto el Zar?» — pregunta Ivan Khovantchy —. «Sabe que se trata de la «Khovantchina», le contesta Chaklovity.

ACTO TERCERO

En el barrio de los «Streltsy» de Moscou, los partidarios de la «Khovantchina», Marta canta una canción de amor. Entra Docitheo escucha a Marta, cuyo amor por André ha de simbolizar la unión de la fe con el poder. La joven insiste en su gran amor por Ivan, declarándose dispuesta a morir con él si llega el caso, puesto que las noticias que se reciben de la revuelta no son nada halagüeñas. Invaden la escena los amotinados Sus mujeres, presas de histérica exaltación, tratan de animar a sus hombres, pero toda esta exaltación se desvanece tan pronto como llega el escriba para notificarles que pueden considerarse perdidos. En vano esperan consolación y esperanza del Príncipe Ivan, su jefe. Khovantchy, al llegar, no sabe sino decirles: «Temed al Zar todopoderoso, huir a vuestras casas y esperad allí resignados el decreto que promulgue quien manda sobre todos nosotros.»

ACTO CUARTO

En el comedor del palacio del Príncipe Ivan Khovantchy,

Domenech Soler Cabot
JOYEROS

CREAN LA JOYA
ADECUADA PARA
CADA SOLEMNIDAD

PASEO DE GRACIA, 11 - TELEFONO 21-95-48 - BARCELONA



ANIS DEL TAUP (TOPO)

SIEMPRE EL MEJOR

TELEFONO 21-99-82 - BARCELONA

quien se divierte con los cantos de sus sirvientas y las danzas de sus esclavas persas. La fiesta se interrumpe con la llegada de Chaklovity, que viene con un decreto de la zarina ordenando a Ivan que vaya en seguida al Kremlin. El Principe obedece, y mientras las ruuchachas renuevan sus cantos, al llegar aquél al umbral de la puerta, es asesinado por una mano desconocida.

ACTO QUINTO

En las afueras de Moscou, en el barrio de los «viejos creyentes» que no quieren ampararse en la clemencia del Zar, ya que su afán es que desaparezca la política reformadora de aquél, que según ellos, daña a la vieja Rusia; por eso no quiere su perdón, prefiriendo la muerte a una vida sin libertad para practicar su vieja

Maria Rovira

PRACTICANTE

DEPILACION DEFINITIVA GARANTIZADA
TRATAMIENTO CIENTIFICO

Esta casa posee fluido propio, legalmente autorizada por la Delegación Técnica de Industria

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. - TELEFONO 22-16-50

Visita de 10 a 1 y de 3 a 7



C. S. C. 4255

EN UN AMBIENTE DE DISTINCION Y FANTASIA



(CHEZ DEMON)

les ofrece, a la salida de Teatros,

“MEDIO SIGLO DE CANCIONES”

Un auténtico y maravilloso espectáculo de Music-Hall

con

GEMA DEL RIO

PRIMERISIMA VEDETTE ESPAÑOLA

MICHELE RICHARD

FAMOSA CANTANTE FRANCESA

OH! GRAN GILBERT

CHANSONNIER (1900)

CELIA DEZA

(EPOCA - TANGO)

y un seleccionado elenco de artistas internacionales

Reserve, por favor, su mesa

Teléfono 21-37-21

VIEJO DEL 70

COÑAC

"DE LA RIVA" Jerez

fe. Abortada la revuelta, no les queda sino morir para escapar a la deshonra. Se darán voluntariamente la muerte, y al efecto, encienden una hoguera inmensa que habrá de consumir sus cuerpos. Marta y André, reunidos en una misma aventura, suben juntos a la hoguera, y todos perecen, mientras a lo lejos se oyen las trompetas de los soldados del Zar, que anuncian la muerte de la «vieja Rusia», y el renacer de la «nueva Rusia».



La verdadera elegancia
radica en la discreción.

Elija muebles de líneas
proporcionadas y discretas



Reproducciones **BALLART**

MUEBLES Y AUXILIARES PARA LA DECORACION

AVENIDA SAN ANTONIO M^o CLARET, 116 - TELÉFONO 25 60 18 - BARCELONA



PELETERIA

La Siberia

BANDA DE CATALUNA, 15
C/ V. JOSE ANTONIO, 671

BARCELONA

PROXIMAS FUNCIONES
DOMINGO, 24 DE DICIEMBRE DE 1950
8.ª de propiedad y abono a tardes.

MANON

DE
JULES MASSENET
POR

| | |
|-------------------|-----------------|
| VERA C. MONTANARI | CESARE VALLETTI |
| HERMINIO EZQUERRA | LUIS CORBELLA |
| M.ª ROSA ESTER | AURORA ELIAS |

MAESTRO DIRECTOR:
JOSE SABATER

*LUNES NOCHE: Función núm. 21 de propiedad y abono
correspondiente a MARTES*

KHOVANTCHINA

MARTES, TARDE:
La ciudad invisible de Kitej



chiquito



FASEO * GRAIA, 90

BARCELONA



J. Carbonell Vilanova

Compra, Venta y Administración de Fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.º-2.º
Despacho de 4 a 6

Barcelona
Teléfono 25-41-67

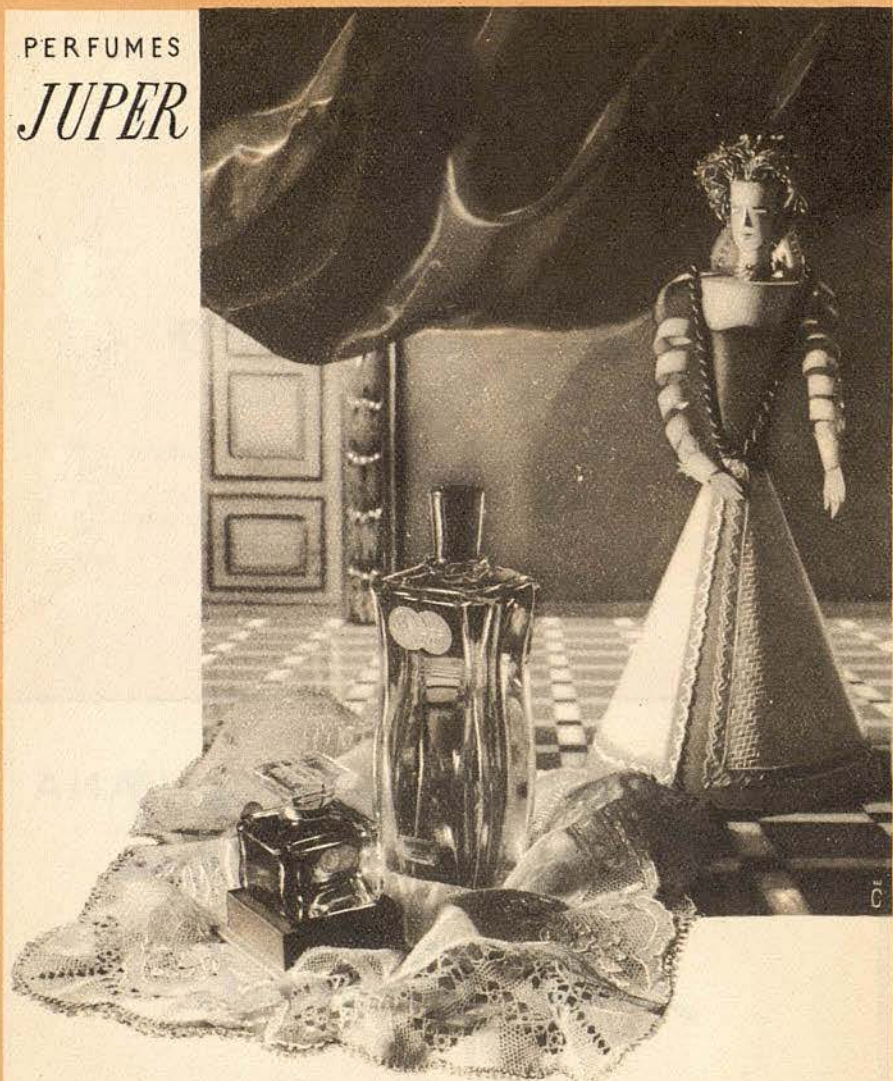
CRISTAL - LOZA - PORCELANA
OBJETOS PARA REGALO

Luis Inglada

RAMBLA DE LAS FLORES 8 - TELÉFONO 212672
RONDA SAN ANTONIO, 5 - TELÉFONO 214215

BARCELONA

PERFUMES
JUPER



DOS LUISES

El perfume que inicia una moda

LUXOR

Sastrería y Camisería, S. A.

Consejo de Giento, 347

Telefono 22 61 03

BARCELONA



HOTA SASTRERIA
Andorra

Pasaje de la Concepción, 11
Paseo de Gracia
entre Provenza y Rosellón



CONCESIONARIO DE

KLYTIA



INSTITUT DE BEAUTÉ
26, PLACE VENDÔME
PARIS

CASPE, 15 - T.212990

BARCELONA



Elizabeth Arden

ALBIÑANA

PIANOS de COLA
y VERTICALES



PASEO DE GRACIA, 49 • BARCELONA

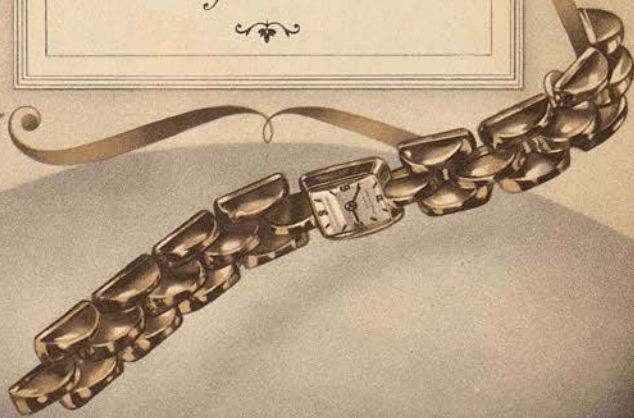
El primero

del mundo



PATEK, PHILIPPE

*Los Maestros
de la Relojería Ginebrina*



UNION SUIZA DE RELOJERIA

RAMBLA DE CATALUÑA, 17
TEL. 214295

CONCESIONARIOS:



UNION SUIZA DE RELOJERIA

AVDA. GILMO, 482-VIA AUGUSTA, 1
TEL. 284129